

köti, hogy a számlákon vagy a számlákat helyettesítő bizonylatokon nem tüntetik fel az említett adót – nem teljesítette a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i, 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 18. cikke (1) bekezdése a) pontjából és (2) bekezdéséből, valamint 22. cikke (3)-(5) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 182., 2005.7.23.

A Bíróság (második tanács) 2006. szeptember 28-i ítélete (a College van Beroep voor het bedrijfsleven [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – NV Raverco, Coxon & Chatterton Ltd kontra Minister van Landbouw, Natur en Voedselkwaliteit

(C-129/05. és C-130/05. sz. egyesített ügyek) (¹)

(97/78/EK irányelv – 2377/90/EGK rendelet – Állategészségügyi vizsgálatok – Harmadik országokból származó termékek – Behozatali követelményeknek nem megfelelő termékek visszaküldése – Elkobzás és megsemmisítés)

(2006/C 294/21)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Az alapeljárás felei

Felperesek: NV Raverco, Coxon & Chatterton Ltd

Alperes: Minister van Landbouw, Natur en Voedselkwaliteit

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – College van Beroep voor het bedrijfsleven – A harmadik országokból a Közösségbe érkező termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelv (HL L 23., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 22. kötet, 247. o.) 17. cikke (2) bekezdésének, 22. cikke (2) bekezdésének és I. mellékletének értelmezése – Az állati eredetű élelmiszerekben található állatgyógyászati készítmények maximális maradékanyag-határértékeinek megállapítására szolgáló közösségi eljárás kialakításáról

szóló, 1990. június 26-i 2377/90/EGK tanácsi rendelet (HL L 224., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 10. kötet, 111. o.) értelmezése – Állat-egészségügyi ellenőrzések – Olyan termékek visszaküldése, melyek nem teljesítik a behozatali feltételeket – Lefoglalás és megsemmisítés – Harmadik országok érdekeinek védelme a Közösség érdekeinek hiánya esetén is

Rendelkező rész

- 1) A harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi vizsgálatának megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelv 17. cikke (2) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy a behozatali feltételeknek meg nem felelő szállítmány visszaküldésével szemben emelt kifogásnak a közösségi előírások be nem tartásán kell alapulnia.
- 2) A 97/78 irányelv 22. cikkének (2) bekezdését az állati eredetű élelmiszerekben található állatgyógyászati készítmények maximális maradékanyag-határértékeinek megállapítására szolgáló közösségi eljárás kialakításáról szóló, 1990. június 26-i 2377/90/EGK tanácsi rendelet 5. cikkével együttes olvasatban úgy kell értelmezni, hogy az kötelezően előírja az illetékes állategészségügyi hatóságoknak azon termékek elkobzását és megsemmisítését, amelyeknek az ezen irányelv szerint lefolytatott állategészségügyi vizsgálata azt mutatja, hogy azok az említett rendelet IV. mellékletében szereplő anyagot tartalmaznak.

(¹) HL C 143., 2005.6.11.

A Bíróság (második tanács) 2006. október 5-i ítélete (az Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Klagenfurt [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Amalia Valeško kontra Zollamt Klagenfurt

(C-140/05. sz. ügy) (¹)

(Az Európai Unióhoz való csatlakozásról szóló okmány – Átmeneti intézkedések – XIII. melléklet – Adózás – Szlovéniából származó cigaretta – Osztrák területre irányuló behozatal az utazók személyi poggyászában – Bizonyos mennyiségre korlátozott jövedékiadó-mentesség – A harmadik országból származó behozatalra alkalmazott mennyiségi korlátozások 2007. december 31-ig való fenntartásának lehetősége – 69/169/EGK irányelv)

(2006/C 294/22)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Klagenfurt

Az alapeljárás felei

Felperes: Amalia Valeško

Alperes: Zollamt Klagenfurt

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Unabhangiger Finanzsenat, Auenstelle Klagenfurt – Az EK-Szerződés 23., 25. és 26. cikkének valamint a Cseh Köztársaság, az Esztrak Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozasanak feltételeiről, valamint az Európai Unio alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány (HL 1993. L 236., 906. o.) XIII. melléklete (A csatlakozási okmány 24. cikkében hivatkozott lista: Szlovénia) 6. fejezet (Adózás) 2. pontjának értelmezése – Ugyanazon mennyiségi korlátozások fenntartása a tagállamok által az átmeneti időszak alatt a területükre Szlovéniából erkezo azon cigaretta behozatala tekinteteben, amelyre nem kell vámot fizetni azt meghaladóan, mint ami a harmadik országból behozott cigarettakra ervenyes – Belföldi lakóhellyel rendelkező magánszemély által behozható mennyiségnek a legtöbb harmadik országra ervenyes mennyiségnél szigorubb meghatározása

Rendelkező rész

- 1) A Cseh Köztársaság, az Esztrak Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozasanak feltételeiről, valamint az Európai Unio alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány XIII. melléklete 6. fejezetének 2. pontját úgy kell értelmezni, hogy az lehetővé teszi, hogy az Osztrák Köztársaság átmenetileg fenntartsa az azon utazók személyi poggyaszaban behozott, Szlovéniából származó cigaretta 25 darabra korlátozott jövedelemadó-mentességére vonatkozó szabályozását, akiknek szokásos lakóhelye a tagállam adoteruleten van, és közvetlenül szarazfoldi határon vagy belső vizeken utaznak be e tagállam területére.
- 2) Az EK 23., EK 25. és EK 26. cikket úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az alapügyben érintetthez hasonló nemzeti szabályozás, amely szerint a bizonyos más tagállamokból, különösen a Szlovén Köztársaságból az Osztrák Köztársaság területére belépő utazók személyi poggyaszaban behozott cigaretta jovedekiado-mentessége 25 szál cigarettára korlátozódik, tekintet nélkül arra a körülményre, hogy az Unio legutolsó bővítését követően az ilyen korlátozás a samnautali svájci vámszabad terület kivételével más harmadik országra nem alkalmazandó többé, és a harmadik országból behozott cigaretta általában 200 darabig adómentességét élvez.

(¹) HL C 143., 2005.6.11.

A Birosag (első tanács) 2006. szeptember 28-i itelete (a Rechtbank 's-Hertogenbosch [Hollandia] előzetes döntéshozatal iranti kérelme) – Jean Leon Van Straaten kontra Staat der Nederlanden, Republiek Italie

(C-150/05. sz. ugy) (¹)

(A Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény – A ne bis in idem elve – Az „ugyanazon cselekmény” és az „elbírált cselekmény” fogalma – Valamely országba történő kivitel és egy másik országba való behozatal – A vádlott felmentése)

(2006/C 294/23)

Az eljaras nyelve: holland.

A kérdést előterjesztő birosag

Rechtbank 's-Hertogenbosch

Az alapeljárás felei

Felperes: Jean Leon Van Straaten

Alperesek: Staat der Nederlanden, Republiek Italie

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iranti kérelme – Rechtbank 's-Hertogenbosch – A Benelux Gazdasági Unio államai, a Nemetsorszagi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megsunteteserol szóló, 1985. június 14-i Schengeni megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény (HL 2000., L 239., 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 2. kötet, 9. o.) 54. cikkének értelmezése – A ne bis in idem elve – „Ugyanazon tények” és „elítélés” – Egyik államban behozatalkent, másikban kivitelkent büntetendő cselekmény – A vádlott jogerős felmentése

Rendelkező rész

- 1) A Benelux Gazdasági Unio államai, a Nemetsorszagi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megsunteteserol szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, Schengenben, 1990. június 19-én alırt egyezmény egyezmény 54. cikkét akként kell értelmezni, hogy:

– a történeti tényállásnak, azaz az egymáshoz elválaszthatatlanul kötődő körülmények egyuttesenek az azonossága minősül irányadó szempontnak e cikk alkalmazasakor, függetlenül e tényállás jogi minősítésétől és a védett jogi tárgytól;

– a kábítószerrel kapcsolatos bűncselekmények vonatkozásában nem követelmény, hogy a kérdés kábítószer-mennyiségűek a két érintett tagállamban vagy a két államban a cselekmény elkoveteseben állítólag részt vevő szmelyek azonosak legyenek;